



PAGE 2
Bons pieds,
bon œil chez
les seniors !



PAGE 3
Savante
Banlieue
en images



PAGE 4
Trois
oranges
en
automne !

Toutes les infos également sur www.mairie-villetaneuse.fr

Villetaneuse

INFORMATION

n°17
20 octobre 2015
Nouvelle formule

Suivez-nous sur Facebook [facebook/mairie.villetaneuse](https://www.facebook.com/mairie.villetaneuse), et sur Twitter [@villetaneuse](https://twitter.com/villetaneuse)

Toute l'actu
sur le site
de la ville



Près d'un an après la mise en circulation du tramway et la réorganisation des bus, La municipalité s'était engagée à faire un bilan avec les habitants. Compte rendu de la réunion publique **en PAGE 3**

Tram'Y, un an après : plutôt positif



© DR



Comme je vous l'annonçais précédemment, j'ai rencontré la CPAM afin de discuter des modalités d'ouverture d'une permanence au sein du PAPS. Cette rencontre constructive a permis de valider le principe d'une ouverture 2 jours dans la semaine ou 4 demi-journées par semaine, à partir du mois de janvier. C'est donc une très bonne nouvelle pour notre commune qui poursuit son action pour mieux répondre aux besoins des habitants. Nous avons inauguré la Maison de l'Emploi et de la Formation, la résidence étudiante Victor-Jara gérée par Espacil et la Place François-Mitterrand, le 10 octobre dernier. Avec ces nouvelles réalisations, nous renforçons nos outils d'intervention en direction des publics les plus fragiles, et, par l'aménagement de nouveaux espaces publics, créons les conditions d'une meilleure ouverture de l'Université sur la ville. Notre ville est en mouvement. De nombreux chantiers pour de nouveaux projets sont en cours, je réaffirme mon ambition de construire, avec vous, la ville pour tous.

Le 30 septembre 2015
Carinne Juste,
Maire,
1^{er} vice-Présidente de Plaine Commune

Les actualités...

AFRIC'ART, UNE EXPO D'ART CONTEMPORAIN JUSQU'AU 14 NOVEMBRE À L'HÔTEL DE VILLE



© DR

« Afric'art-->Villetaneuse, Circulations/ Environnement », c'est l'exposition qui se tient jusqu'au 14 novembre 2015 (voir notre article dans le Villetaneuse infos n°16). Visite guidée par les commissaires de l'exposition (réservation conseillée) :

- Mercredi 4 novembre à 18h,
- Jeudi 5 novembre à 18h,
- Samedi 7 novembre à 11h.

Infos et réservation auprès du service culturel au 01 49 40 76 04.

STAINS ACCUEILLE LES 24^e RENCONTRES POUR L'EMPLOI MARDI 20 OCTOBRE

Les 24^e Rencontres pour l'emploi se dérouleront à Stains, au



gymnase du SIVOM, le mardi 20 octobre prochain. Plus de quarante entreprises proposeront des centaines d'offres d'emploi dans tous types de secteurs d'activité. Voir en page 3, notre article sur la Maison de l'Emploi et de la Formation. Infos à la MEF au 01 71 86 36 00

LES KAWAS DU PIJ SE PENCHENT SUR LE LOGEMENT DES JEUNES VENDREDI 23 OCTOBRE À 18H



© Erwann Ouéré

Une soirée consacrée à la problématique du logement

chez les jeunes et les différentes solutions offertes pour pouvoir se loger sans se ruiner. Avec un intermède musical et culturel. Infos : Point Information Jeunesse (PIJ) au 01 55 99 01 00

VACANCES ACTIVES AU CENTRE DE LOISIRS ADOS



Rendez-vous à la Maison de quartier Paul-Langevin pour vous inscrire aux activités du centre de loisirs adolescents durant les vacances d'automne. Maison de quartier Paul-Langevin : 01 49 40 16 31 ou 01 49 71 58 80.

ALLO QUOI? HALLOWEEN! SAMEDI 30 OCTOBRE AU CENTRE CLARA-ZETKIN

Le centre socioculturel invite les enfants et leurs parents à venir fêter ensemble Halloween. Venez déguisés et amenez quelque



chose à manger ensemble ! Le rendez-vous est donné à 13h30 au centre socioculturel Clara Zetkin. Au programme : atelier maquillage, clip, danse et cinéma avec un film qui fait peur ! Les enfants doivent venir accompagnés de leurs parents. Infos auprès du centre Clara-Zetkin au 01 49 98 91 10

PARTICIPEZ AU CONSEIL CITOYEN

La réforme de la politique de la ville prévoit la création d'un Conseil citoyen au sein des quartiers prioritaires de la politique de la ville. A Villetaneuse les membres de ce Conseil prendront part au comité consultatif, qui rassemble toutes les instances participatives de la commune. Le Conseil citoyen sera constitué d'une part, d'habitants tirés au sort dans le respect de la parité femmes-hommes et, d'autre part, de représentants des associations et d'habitants volontaires. Membres d'associations ou non, vous souhaitez participer à cette instance, n'hésitez pas à contacter la Ville. Cette instance est ouverte à tous, il n'est pas nécessaire d'être inscrit sur les listes électorales pour y participer. Infos au service démocratie locale : 01 49 40 76 17

Bons pieds, bon œil CHEZ LES SENIORS

De mars à novembre, un vendredi par mois, les retraités villetaneusiens partent en balade. Quelques kilomètres qui usent peut-être les souliers mais qui font du bien au corps et à la tête. Le prochain départ aura lieu le 16 octobre, en attendant nous avons suivi leur dernier parcours. Direction la Croix-Verte et ses 33 hectares de cueillette.

«Le principe de cette marche: la pratique d'une activité physique pour les séniors. Nous suivons les recommandations nationales, de bien manger, bien bouger. L'objectif : faire deux heures de marche dans une après-midi. On choisit le lieu en fonction de la proximité et des capacités de chacun. Une fois sur place, le groupe de participants est en général divisé en trois, petit marcheur, intermédiaire et bon marcheur. Comme ça, chacun marche à son rythme sans forcer. Au parc Georges Valbon, nous avons parcouru 7 kilomètres, et pu contourner les côtes selon le niveau de chacun» explique la responsable du point accueil prévention santé de la ville. «On s'hydrate bien avant et pendant l'effort, conseille un médecin généraliste de Villetaneuse. Lorsqu'on débute, il faut commencer par marcher une demi-heure une à trois fois par semaine. Pour éviter tout problème, passer un examen chez le cardiologue».

«Une pratique sportive qui répond également à une demande des retraités» poursuit la responsable du pôle séniors. Avant de démarrer, coup d'œil sur les indicateurs : temps ensoleillé, 19 degrés et un indice de pollution qui affiche 34. Les conditions sont réunies pour passer un bon après-midi. Une vingtaine de participants monte dans le mini car de la mairie, en route vers la nationale 1.

Colette, jeune retraitée depuis un an marche en groupe car «cela fait du bien de rencontrer d'autres personnes. C'est ma voisine, Josette (assise devant) qui m'a entraînée. Je me suis inscrite à cette



© Christophe Barette

activité, et du coup, j'ai entraîné une autre voisine, Odette». L'environnement change en quelques minutes, les champs s'étirent à perte de vue.

«Une sortie en pleine nature», qui ravit Hervé, venu s'échapper de la routine du quotidien. «Equippée de bonnes chaussures, d'une polaire mais pas de bâtons de marche car je les ai oubliés» sourit Françoise, «venue découvrir ce site de cueillette. Je passe devant toutes les semaines, et je ne m'étais jamais encore arrêtée». «Aller chercher des fruits et des légumes de qualité» a été la motivation première pour Evelyne qui ne manque pas une marche depuis le mois de mars.

Davantage balade que marche forcée !

Des balades en plein air qui permettent de redécouvrir la région ou des endroits de notre département comme le parc Georges

Valbon, Jacqueline marcheuse : «Lorsque nous avons été au parc de la Courneuve, cela m'a rappelé lorsque j'emmenais ma fille. Nous avons fait le tour du grand lac. Le parc n'a pas vraiment changé». Des ruches de la butte Pinson, au parc départemental Georges Valbon en passant par le parc des Chanteraines dans les Hauts-de-Seine «la marche tonique permet de faire fonctionner le corps et le cœur raconte Janine. Idéale pour la santé. J'aime les activités où l'on bouge. C'est pour quoi, je viens au club de marche, et pratique la gym. Aujourd'hui, c'était plus détente que marche mais toujours aussi agréable. Belle journée, bien sympa». Mission réussie pour celle qui voulait cueillir des pommes et des haricots verts. Pendant ce temps, Josette continue de cueillir différentes variétés de pommes, (reine des reinettes et canada) et des fraises afin de «faire des

tartes aux pommes et des compotes. C'est très bien et à refaire» précise-t-elle.

Même tonalité pour Colette «nous nous sommes bien marrées, en ramassant nos petites fraises, cela change nos habitudes, nous sommes prêtes à revenir». Revenir ou aller ailleurs: les participants sont mis à contribution pour le choix des prochains sites. La forêt communale de Piscop, dans le Val d'Oise, pourrait les accueillir.

En attendant, après l'effort le confort. Pour finir l'après-midi, une petite collation (équilibrée bien sûr) est servie au retour, au pôle séniors. Des marches à l'initiative du PAPS en lien avec leurs actions de prévention de santé car comme les études le montrent «les personnes qui font régulièrement de l'exercice sont en meilleure santé.» ●

Christophe Barette

Cette activité est co-organisée et co-animée par le point accueil prévention santé et le pôle séniors. Inscriptions et infos : Point accueil prévention santé 01 49 40 76 34 ou au Pôle séniors 01 49 46 10 90

DANS LA VILLE, EN BREF...

Quotient familial 2016 : le calcul, c'est maintenant !

La Ville de Villetaneuse a mis en place un nouveau quotient familial en 2015, pour faire progresser l'égalité d'accès des usagers devant les services publics municipaux et simplifier vos démarches. En conséquence, afin de calculer votre nouveau quotient familial pour l'année 2016, qui permettra d'adapter vos factures municipales (restauration scolaire, centre de loisirs, école de musique et de danse ...) à vos revenus, il est nécessaire de fournir avant le 14 décembre 2015 une copie de votre dernier avis d'imposition 2015 (revenus 2014). Vous pouvez également vous procurer votre justificatif d'impôt sur le revenu en allant sur le site www.impots.gouv.fr (votre espace particulier). **Attention** : à défaut, le tarif de la tranche la plus élevée du quotient familial vous sera appliqué. Vous pouvez envoyer votre avis par courrier : Mairie de Villetaneuse, 1, place de l'hôtel de ville 93430 Villetaneuse ou le déposer dans une urne située dans le hall de l'hôtel de ville. La régie centrale reste à votre disposition pour tous les renseignements complémentaires au 01 49 40 75 97.

Colis de Noël 2015 : c'est aussi maintenant !

COLIS ET JOUETS DE NOËL

Afin que Noël soit une fête pour tous, la Municipalité offre un jouet pour les enfants âgés de 0 à 14 ans. Vous pouvez en bénéficier si votre tranche de Quotient Familial est de 1 à 2. Le calcul de ce quotient doit être établi en mairie.

INSCRIPTION AU CCAS À PARTIR DU 19 OCTOBRE JUSQU'AU 20 NOVEMBRE 2015

Renseignements «Colis de Noël» : téléphoner au CCAS au 01 49 40 76 02, Renseignements «Quotient familial», contacter le 01 49 40 76 07. Toutes les infos sur le site www.mairie-villetaneuse.fr



Afin que Noël soit une fête pour tous, la municipalité offre un jouet pour les enfants âgés de 0 à 14 ans. Vous pouvez en bénéficier si votre tranche de quotient familial est de 1 à 2. Le calcul de ce quotient est établi en mairie. Les inscriptions s'effectuent au CCAS du 19 octobre au 20 novembre 2015. Renseignements «Colis de Noël», téléphonez au CCAS au 01 49 40 76 02. Renseignements « Quotient familial » Contactez le 01 49 40 76 07

Stade Dian : opération rénovation



Pour permettre la transformation de l'ancien terrain rouge en terrain synthétique, des travaux se déroulent sur la chaussée et le trottoir de la rue Carnot, avec des entrées et sorties d'engins de chantier. Le stationnement est interdit à proximité et la vitesse de circulation réduite à 30km/h. La circulation des véhicules et des piétons est maintenue mais peut être aménagée ponctuellement par des feux tricolores, des panneaux ou la présence d'une personne chargée de la circulation. Les accès des riverains sont maintenus pendant toute la durée des travaux. Infos auprès des services techniques au 01 49 40 76 09 ●

EXPRESSION des groupes politiques du Conseil municipal

pement durable avec une part des aliments bio pour près de 15%, et 100% bio concernant le pain. De plus, la municipalité met en place partout où cela est possible le self-service afin d'offrir le double choix aux enfants. N'hésitez pas à nous faire vos remarques ou suggestions, nous sommes ouverts à la discussion pour le bien-être de tous !

«RASSEMBLEMENT POUR UNE ALTERNATIVE À VILLETANEUSE» (PRG, Génération Écologie, Société Civile)

Le chèque réussite est enfin disponible pour tous les élèves de 6ème résidant en Seine-Saint-Denis et scolarisés dans un collège public du département ! Dès le 19 octobre, les parents de chaque enfant scolarisé dans un

établissement public du département pourront solliciter le chèque réussite. Il s'agit d'une aide de 200 euros de bons d'achat réservés aux fournitures scolaires, livres et équipements numériques utilisables dans les commerces partenaires du département.

Le groupe RAV ne peut que saluer cette mesure prise en faveur de la réussite éducative de nos élèves. Elle permettra également aux familles de la Seine-Saint-Denis de faire face à une rentrée scolaire parfois trop coûteuse. N'hésitez pas à nous contacter pour toute information complémentaire, Dieunor EXCELLENT 06 69 29 58 09

«RENDONS LE POUVOIR AUX CITOYENS»

Nous souhaitons un vrai service postal de qualité et local. Nous

sommes conscients des difficultés rencontrées actuellement par l'équipe du bureau de poste de Villetaneuse, une baisse des effectifs et une surcharge de travail liée à l'augmentation de la fréquentation depuis l'arrivée du tramway.

Ces fortes affluences au bureau de poste créent des tensions entre la population et le personnel. La configuration actuelle c'est-à-dire sous forme d'agence commerciale a entraîné une perte d'accessibilité pour les populations les plus modestes.

Nous demandons à Madame la maire de Villetaneuse d'engager des discussions avec le directeur de la Poste pour trouver une solution à cette situation qui occasionne des désagréments pour nos concitoyens et pour le personnel de la Poste.

Slimane Benhammou ●



«ÉLUS COMMUNISTES ET RÉPUBLICAINS»

Nous sommes très attentifs à la nourriture servie à nos enfants. Avec le SIRESCO (Syndicat Intercommunal pour la Restauration Collective), l'échange est constant sur la nature des repas de cantine. Il nous assure que la qualité est, pour lui, un objectif permanent. Une enquête récente du magazine UFC-Que Choisir donne aux villes adhérentes au SIRESCO une moyenne supérieure à 16/20 pour la valeur nutritionnelle des repas. Il s'engage aussi dans le dévelop-

Transports

Tram et bus : **VERS DU MIEUX**

Nombreux étaient les villetaneusiens venus à l'invitation de madame le maire pour une réunion publique sur les transports. Près d'un an après la mise en fonction du tramway et la réorganisation des bus, la municipalité s'était engagée à faire un bilan avec les habitants. Compte rendu.

En décembre 2014, quelques jours avant la mise en service du tram, la RATP était déjà venue, à l'initiative de la Ville, présenter la réorganisation des bus. Avaient alors été soulevés certains points qui pourraient poser problème, comme le départ à une heure trop tardive de démarrage du 256 le matin. Nombreux également étaient les voyageurs qui soulevaient la difficulté pour rejoindre le tram à partir du bus 256. Le passage par la passerelle peut être long et peu aisé pour les personnes qui ont des difficultés de mobilité. « Ces deux points noirs ont été pris en compte. Très rapidement, nous avons pu faire démarrer à 5h20 le bus 256, comme le souhaitent les habitants de Villetaneuse, souligne la RATP. Quant au trajet du 256, depuis le 1^{er} septembre, nous l'avons modifié. Il passe désormais par Pablo Neruda, à proximité de l'arrêt du tram ». Une autre personne néanmoins regrette qu'il n'aille plus jusqu'à la gare d'Enghien.

La question des abris-bus ou tram est aussi un point noir à améliorer, a souligné le maire ; plusieurs habitants ont également posé des questions concernant ce sujet. « A quand un arrêt protégé devant le collège Lucie Aubrac ? ». Un technicien de Plaine Commune rappelle la règle « un arrêt = un abri ». « Celui devant le collège Lucie Aubrac va être posé très prochainement. Concernant les stations de tram dont l'aménagement n'est toujours pas terminé, il y a eu un problème de fournisseurs qui ont déposé le bilan. » La pose de ces derniers est prévue début 2016. Avec la mise en service du Tram



Express Nord qui reliera Villetaneuse au Bourget, des ajustements des parcours de bus auront sans doute lieu. Ils sont aujourd'hui à l'étude. Chacun a donc pu faire part de ses priorités. « Un bus qui relie directement la clinique de l'Estrée, ce serait vraiment une bonne chose pour les habitants, » commente une retraitée. Une villetaneusienne poursuit, « pourquoi ne pas prévoir un arrêt du 256, dans la zone d'activité, près du gymnase Jesse Owens ». « En effet, c'est une

piste sérieuse à étudier », relève Carinne Juste.

De nombreux automobilistes étaient aussi venus. Ils ont pu faire remonter les difficultés de stationnement et de circulation, notamment la coordination des feux tricolores. Les services du département et la RATP s'engagent à étudier le problème. Il est rappelé que priorité est donnée aux transports en commun. Le but est aussi de limiter les pollutions, notamment automobiles à l'heure de la COP 21. ● **CND**

TRAM'Y : PÉTITION EN LIGNE POUR UN CAP AU SUD !



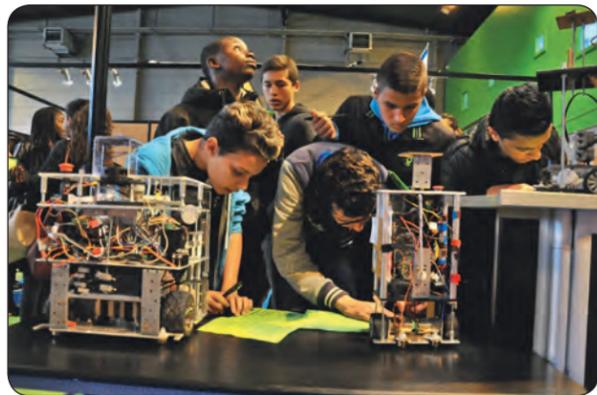
Afin que le prolongement du T8 jusqu'à Paris soit financé par l'Etat et la Région dans le cadre du contrat de plan 2015-2020, la mobilisation est nécessaire. Compte-tenu de la poursuite du développement de la Plaine-Saint-Denis, un projet de prolongement Sud du T8 en connexion avec le RER E Gare Rosa Parks est à l'étude. Un tel prolongement permettrait d'offrir une desserte Nord-Sud de la Plaine-Saint-Denis et de tous les pôles majeurs : pôle tertiaire du Cornillon - Stade de France, Campus Condorcet, site des Magasins Généraux, etc. Il permettrait également des correspondances efficaces avec la ligne 12 du métro prolongée au niveau de la place du Front Populaire et avec le RER B à la Plaine - Stade de France. ● Possibilité est donnée également de signer la pétition en mairie et durant les comités de quartier.



LE FOCUS

SAVANTE BANLIEUE

Depuis près de 15 ans, cette manifestation vise à faire découvrir au grand public, et en particulier aux élèves et enseignants des collèges, lycées... les différents domaines de la science et leurs applications dans notre vie de tous les jours. Cette année, la lumière et le climat étaient mis à l'honneur. **Photos de Erwann Quéré**



A peine l'automne et déjà TROIS ORANGES !

Pour sa 16^e édition, le festival « Ville des musiques du monde » met à l'honneur l'Andalousie. Pendant 4 semaines, concerts, contes ou projections de films vont animer les villes du département. A Villetaneuse, le 28 octobre, petits et grands pourront découvrir « Les 3 oranges ». Laurent Ghenin, conteur-musicien et créateur a réinterprété ce conte traditionnel méditerranéen, un spectacle gratuit au gymnase Jesse-Owens. Nous avons rencontré, ce créateur en pleine préparation.

Vous allez interpréter en compagnie de Nuria Rovira Salat, « Les 3 oranges », racontez-nous l'histoire ...

«L'histoire, c'est celle d'un petit garçon prénommé Sélim. Sélim en arabe cela signifie « paix ». Or, là où il habite, autour de lui c'est la guerre. Un jour, il fait un rêve, depuis ce jour il part chanter la paix dans le monde...»

Alfred de Musset et Prokofief avaient apporté leur patte, c'est quoi la touche Laurent Ghenin ?

«L'histoire a été modifiée. Au départ, le rêve était d'avoir une maison et de trouver une compagne... Là, le rêve porte sur la paix et l'amour, à travers le monde. C'est un parcours initiatique intérieur dans le même temps... C'est un conte complètement réadapté. « Les 3 oranges » compte plusieurs versions que l'on retrouve en Andalousie, dans le sud de la France jusque dans la Nièvre, mais aussi en Iran ou en Italie. J'ai fait une version un peu plus Maghreb avec des danses et percussions (derbouka, karkabous, bendir, thar.)»

Sur scène, c'est très varié, là aussi vous nous racontez...

« C'est un mélange de conte, mu-



Petit bonus : afin de poursuivre l'enchantement, à la fin du spectacle, Laurent Ghenin présente ses instruments de musique. Et Nuria Rovira Salat propose aux spectateurs des mouvements de danse. (© Fetn Baoccar).

sique, danse, jeu d'ombre, de lumière...qui transporte vers l'envoûtement parfois. Le conte est enrichi d'apparitions poétiques et humoristiques. Les ombres chinoises créent un univers onirique.»

C'est aussi une rencontre avec Nuria Rovira Salat...

«Oui, nous nous sommes connus dans un groupe qui faisait percussions Maghrebo-orientales et des déambulations dans la rue. J'ai pensé à elle, qui correspondait au personnage que je recherchais. Nuria Rovira Salat est espagnole. Cela fait plus de quinze ans qu'elle est habitée par la danse orientale. (Elle

connait notre département car elle a aussi enseigné la danse à Saint Denis et à Bobigny). Elle a enrichi le spectacle car elle chante aussi.»

En 2001 vous avez revisité «les 3 oranges». Qu'est-ce qui vous a poussé à réinterpréter ce conte ? Comment l'avez-

vous fait évoluer depuis ?

«Le thème de la paix et de l'amour à travers le monde m'importe beaucoup. Dans la première version, jouée à Angoulême devant 800 spectateurs, il n'y avait pas de jeu d'ombres chinoises, qui a été produit grâce à l'arrivée de Nuria Rovira Salat. Nous avons rajouté des instruments, il n'y avait ni santour (instrument de musique iranien), ni bansuri (grande flûte traversière indienne). Par contre, je contais déjà en m'accompagnant des tablas indiens.»

Pourquoi, le choix du jeune public ?

«Pas forcément « jeune public ». C'est un spectacle destiné à toute la famille, petits et grands peuvent s'y retrouver. A chaque représentation, les parents sont enchantés. Ce spectacle est composé de danse, de musique, de rêve...»

Propos recueillis par Christophe Barette

«LES 3 ORANGES» : SPECTACLE GRATUIT SUR RÉSERVATION À PARTIR DE 4 ANS
Gymnase Jesse-Owens à 14 heures et à 18 heures
Service Culturel:
Tél. 01 49 40 76 04



Agenda

Toutes les infos également sur www.mairie-villetaneuse.fr
Nous contacter : communication@mairie-villetaneuse.fr

24^e RENCONTRES POUR L'EMPLOI À STAINS
MARDI 20 OCTOBRE 2015 DE 9H30 À 16H30
GYMNASSE DU SIVOM / Tél. 01 71 86 36 00
ACCÈS LIBRE À LA SALLE MULTIMÉDIA LES 20, 23, 27 ET 30 OCTOBRE 2015 CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10
ATELIERS MULTIMÉDIAS POUR ENFANTS ET ADOS MERCREDIS 21 & 28 OCTOBRE 2015 DE 14H À 18H CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10
ATELIERS ARTS PLASTIQUES MERCREDIS 21 & 28 OCTOBRE 2015 DE 14H-15H30 (ENFANTS) ET 16H-17H30 (ADULTES) CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10
LES ATELIERS « JARDIN DE CLARA » MERCREDIS 21 & 28 OCTOBRE 2015 DE 14H30 À 16H30 CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10
JEUX DE SOCIÉTÉ MANGAS 21 OCTOBRE 2015 À 14H30 MÉDIATHÈQUE JEAN-RENAUDIE / Tél. 01 48 21 79 99
VISITE DE LA BASILIQUE DES ROIS À SAINT-DENIS JEUDI 22 OCTOBRE 2015 CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10
ENQUÊTE-PUBLIQUE : FAITES VOS REMARQUES SUR LE DATA-CENTER PERMANENCE DU COMMISSAIRE-ENQUÊTEUR VENDREDI 23 OCTOBRE 2015 DE 14H À 17H HÔTEL DE VILLE / Tél. 01 49 40 76 00
ATELIER DANSE AVEC LA CIE ALFRED-ALERTE VENDREDI 23 OCTOBRE 2015 DE 14H À 16H CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10
INITIATION AU DESSIN MANGA LES 23 ET 24 OCTOBRE 2015 À 14H MÉDIATHÈQUE JEAN-RENAUDIE / Tél. 01 48 21 79 99

DESSIN ET JEUX VIDEO MANGA SAMEDI 24 OCTOBRE 2015 À 10H MÉDIATHÈQUE JEAN-RENAUDIE / Tél. 01 48 21 79 99
PHARMACIE CASSAM CHENAI DIMANCHE 25 OCTOBRE 2015 À EPINAY / Tél. 01 48 26 84 55
ATELIERS PARENTS/ENFANTS «HALLOWEEN» 26 ET 28 OCTOBRE 2015 DE 14H À 16H CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10
ENCOMBRANTS MARDI 27 OCTOBRE 2015 DÉPÔTS LA VEILLE À PARTIR DE 18H / Tél. 0800 074 904
BIEN CHOISIR SON ORDI OU SA TABLETTE MARDI 27 OCTOBRE 2015 DE 10H À 12H CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10
MON PORTRAIT STYLE «MANGA» MARDI 27 OCTOBRE 2015 À 16H MÉDIATHÈQUE JEAN-RENAUDIE / Tél. 01 48 21 79 99
SENIORS : LOTO-GÔÛTER MERCREDI 28 OCTOBRE 2015 À 14H PÔLE SENIORS / Tél. 01 49 46 10 90
SPECTACLE «LES 3 ORANGES» MERCREDI 28 OCTOBRE 2015 À 14H ET À 18H (SUR RÉSERVATION) GYMNASSE JESSE-OWENS / Tél. 01 49 40 76 04
JEUX VIDEO 100% «MANGA» MERCREDI 28 OCTOBRE 2015 À 14H30 MÉDIATHÈQUE JEAN-RENAUDIE / Tél. 01 48 21 79 99
SORTIE À L'INSTITUT DU MONDE ARABE JEUDI 29 OCTOBRE 2015 CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10
C'EST HALLOWEEN ! VENDREDI 30 OCTOBRE 2015 DE 13H30 À 20H CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10
PHARMACIE CATONNE DIMANCHE 1^{ER} NOVEMBRE 2015 À EPINAY / Tél. 01 48 26 84 55

Santé +

POINT D'ACCUEIL PRÉVENTION SANTÉ (PAPS) 8, rue de l'Hôtel-de-Ville
Tél. 01 49 40 76 34

• PRÉLÈVEMENTS
Les lundi, mardi et jeudi de 8h30 à 11h, les mercredi et vendredi de 7h45 à 11h, avec ou sans rendez-vous.
A NOTER : les prélèvements à domicile ont lieu tous les mardis matin de 8h30 à 11h, sur rendez-vous
• VACCINATIONS
Une séance de vaccinations le jeudi de 16h à 18h30 tous les 15 jours et sur rendez-vous. Gratuite et ouverte à tous.
• PLANNING FAMILIAL
Contraception, dépistage, maladies sexuellement transmissibles, sida... Consultations gratuites assurées le lundi de 14h à 17h. ●

État civil

NAISSANCES

■ Nour Chenene ■ Hawa Magassa
■ Adama Magassa ■ Olivia Delareux Zidani
■ Warren Ibrahim ■ Aizah Mohammad ■ Ibrahim Slimani ■ Alicia Benamara
■ Gloria Pirashanthan ■

MARIAGES

■ aucun ■

DÈCÈS

■ Arnaldo Dos Santos Martins, le 11/10 ■ Xavier Villette, le 12/10 ■

Horaires de l'Hôtel de ville

Ouverture des services municipaux La mairie est ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 12 h et de 13h30 à 17 h, et le samedi de 9h à 12h les services de permanence : état-civil, logement, régie centrale). Tél. 01 49 40 76 00.

Permanences de l'Hôtel de ville

Vos élus à votre écoute

• Carinne Juste, maire, les 1^{ers} et 3^e jeudi du mois de 16h à 17h45 hors vacances scolaires sans rendez-vous.
• Thierry Duvernay, premier-maire adjoint, reçoit sur rendez-vous pour toutes les questions relatives au logement. Service logement au 01 49 40 76 26
• les adjoints au maire reçoivent sur rendez-vous. Secrétariat des élus, au 01 49 40 76 17.

• Michel Fourcade, Conseiller départemental du canton de Epinay/Pierrefitte/Villetaneuse, reçoit le 2^e mercredi du mois de 17h à 18h (sur rendez-vous au 01 72 09 33 31 ou au 06 83 22 33 27).

Permanences en mairie

• Avocat conseil : le 1^{er} mardi du mois, de 18h à 19h.
• Conseiller juridique (accès au droit) :
• Notaire : chaque 2^e lundi du mois sur rendez-vous au 01 49 71 35 15

• Interprètes-écrivains publics : le mardi de 9h à 12h pour les langues d'Afrique noire ; le vendredi de 14h à 17h pour les langues du Maghreb.

Au centre socioculturel Clara-Zetkin 01 49 98 91 10

• L'assistante sociale de la CAF reçoit uniquement sur rendez-vous le mardi matin au 01 55 84 50 45 ●

ENCOMBRANTS CALENDRIER DISPONIBLE SUR LE SITE DE LA VILLE



→ TÉL. 0 800 074 904
→ WEB plainecommune.fr
→ APP. plainecommune



DES IDÉES À SOUMETTRE ? UNE ACTU À PROPOSER ? UN PORTRAIT À RÉALISER ? CONTACTEZ NOUS :



VILLETANEUSE INFORMATIONS N°17
• OCTOBRE 2015 • HÔTEL DE VILLE • 1 PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE • BP 59 • 95430 VILLETANEUSE • 01 49 40 76 00 • COMMUNICATION@MAIRIE-VILLETANEUSE.FR Directrice de la publication : Carinne Juste • Rédactrice en chef : Claire Noury-Diarra • Secrétaire de rédaction : Claire Noury-Diarra et Erwann Quéré • Rédaction : Christophe Barette, Claire Noury-Diarra, David Pichevin, Erwann Quéré • Photographies : Erwann Quéré, Julien Jaullin, DR • Création maquette : Erwann Quéré • Exécution maquette : Erwann Quéré • Photo de couverture : Willy Valinqueur • Impression et photogravure : Imprimé sur papier labellisé PEFC / Imprimerie RAS • Prix du numéro : 0,15 euro • Tirage : 6 700 exemplaires • Numéro paritaire : 367 • ISSN : 1 282-0662